

NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/SOLO PER UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK

# ALPINE

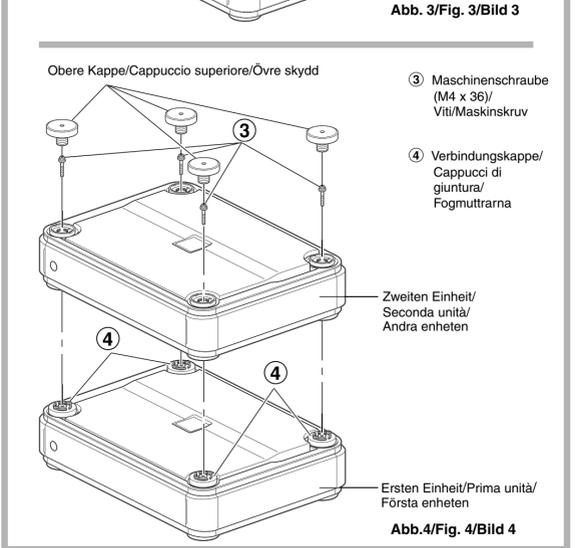
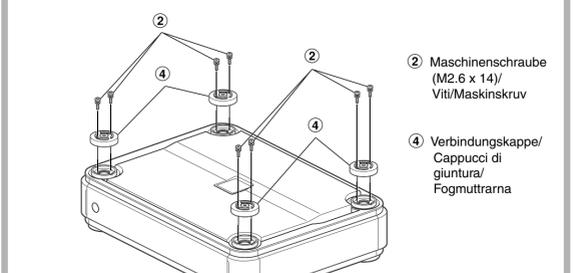
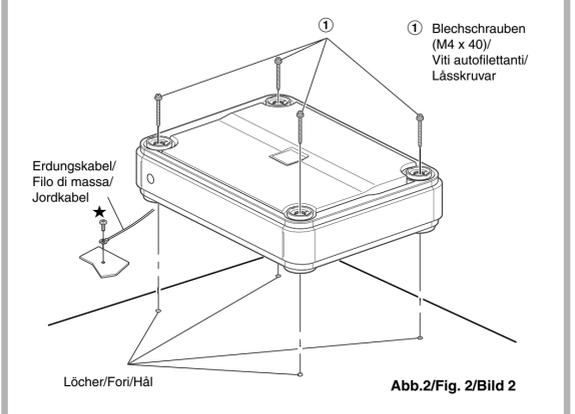
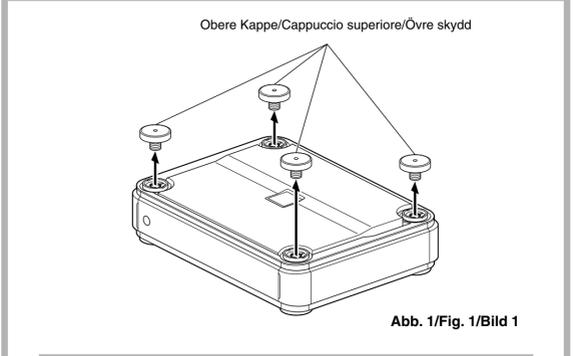
# PDX-1.1000

## MONO POWER AMPLIFIER

- BEDIENUNGSANLEITUNG**  
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, damit Sie die hervorragende Leistung und die zahlreichen Funktionen dieses Produktes voll nutzen können. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme gut auf.
- LIBRETTO DELLE ISTRUZIONI**  
Leggere questo manuale per poter sfruttare al massimo le eccezionali prestazioni e funzioni di questo apparecchio e conservare il manuale per riferimenti futuri.
- BRUKSANVISNING**  
Läs igenom den här bruksanvisningen fört att få så stor glädje som möjligt av utrustningens utmärkta prestanda och egenskaper, och bevara sedan bruksanvisningen för framtida bruk.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC. 1-1-8 Nishi Gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, Japan Phone 03-5496-8231	ALPINE ELECTRONICS GmbH Frankfurter Ring 117, 80607 München, Germany Phone 089-32 42 640	ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A. Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32 01013 Vitoria (Alava) - APDO 133, Spain Phone 945-283588
ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC. 19145 Gramercy Plaza, Torrance, California 90501, U.S.A. Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)	ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD. Alpine House Fleetchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K. Phone 0870-33 33 763	ALPINE ELECTRONICS (BENEUX) GMBH Leuvensesteenweg 510-56, 1930 Zaventem, Belgium Phone 02-725-13-15
ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC. 777 Superfest Road, Toronto, Ontario M3J 2M9, Canada Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)	ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L. RCPS PONTOISE B 338 101 280) 98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II, B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle cedex, France Phone 01-48638989	ALPINE ELECTRONICS (SINGAPORE) PTE. LTD. 161-165 Princess Highway, Hallam Victoria 3803, Australia Phone 03-8787-1200
ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD. 161-165 Princess Highway, Hallam Victoria 3803, Australia Phone 03-8787-1200	ALPINE ITALIA S.p.A. Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul Naviglio (MI), Italy Phone 02-484781	
Kukje Printing Co., Ltd 127-2 Gamjeon-dong Sasang-gu Busan Korea		68-05946203-A Printed in Korea (Y)

## EINBAU/INSTALLAZIONE/INSTALLATION



### DEUTSCH

**Einleitung:**  
Lesen Sie bitte diese **BEDIENUNGSANLEITUNG** sorgfältig durch, um sich mit den Steuerungen und Funktionen des Gerätes vertraut zu machen. Die Firma ALPINE wünscht Ihnen mit Ihrem neuen PDX-1.1000 viele Jahre lang einen uneingeschränkten Musikgenuß.  
Sollten bei der Installation des PDX-1.1000 Probleme auftreten, so wenden Sie sich bitte an Ihre nächste autorisierte Kundendienststelle von ALPINE.  
**VORSICHT: Diese Funktionen sind zum Abstimmen Ihres Systems. Bitte setzen Sie sich für die Einstellung mit Ihrem Vertragshändler in Verbindung.**

<b>⚠️ WARNUNG</b>	Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von schweren Verletzungen oder Todesfällen.
<b>⚠️ VORSICHT</b>	Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Verletzungen bzw. Sachschäden.

### ⚠️ WARNUNG

- KEINE BEDienung AUSFÜHREN, DIE VOM SICHEREN LENKEN DES FAHRZEUGS ABLENKEN KÖNNTE.** Führen Sie Bedienungshandlungen in Ihrer Aufmerksamkeit längere Zeit in Anspruch nehmen, erst aus, nachdem das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist. Halten Sie das Fahrzeug immer an einer sicheren Stelle an, bevor Sie solche Bedienungen ausführen. Andernfalls besteht Unfallgefahr.
- DIE LAUTSTÄRKE NUR SO HOCH STELLEN, DASS SIE WÄHREND DER FAHRT NOCH AUSSERGEWÄUSCHE WAHRNEHMEN KÖNNEN.** Andernfalls besteht Unfallgefahr.
- GERÄT NICHT ÖFFNEN.** Andernfalls besteht Unfallgefahr, Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- DAS GERÄT NUR AN EIN 12-V-BORDNETZ IN EINEM FAHRZEUG ANSCHLIESSEN.** Andernfalls besteht Feuergefahr, die Gefahr eines elektrischen Schlages oder anderer Verletzungen.
- SICHERUNGEN IMMER DURCH SOLCHE MIT DER RICHTIGEN AMPEREZAHL ERSETZEN.** Andernfalls besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- LÜFTUNGSÖFFNUNGEN UND KÜHLKÖRPER NICHT ABDECKEN.** Andernfalls kann es zu einem Wärmestau im Gerät kommen, und es besteht Feuergefahr.
- AUF KORREKTE ANSCHLÜSSE ACHTEN.** Bei fehlerhaften Anschlüssen besteht Feuergefahr, und es kann zu Schäden am Gerät kommen.
- NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12-VOLT-BORDNETZ UND MINUS AN MASSE VERWENDEN.** Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Händler. Andernfalls besteht Feuergefahr usw.
- VOR DEM ANSCHLUSS DAS KABEL VOM MINUSPOL DER BATTERIE ABKLEMMEN.** Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages oder Verletzungen/Gefahr durch einen Kurzschluss.
- DAFÜR SORGEN, DASS SICH DIE KABEL NICHT IN GEGENSTÄNDEN IN DER NÄHE VERFANGEN.** Verlegen Sie die Kabel wie im Handbuch beschrieben, damit sie beim Fahren nicht hinderlich sind. Kabel, die sich im Lenkrad, im Schalthebel, im Bremspedal usw. verfängen, können zu äußerst gefährlichen Situationen führen.
- ELEKTRISCHE KABEL NICHT SPLEISSEN.** Kabel dürfen nicht isoliert werden, um andere Geräte mit Strom zu versorgen. Andernfalls wird die Strombelastbarkeit des Kabels überschritten, und es besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- BEIM BOHREN VON LÖCHERN LEITUNGEN UND KABEL NICHT BESCHÄDIGEN.** Wenn Sie beim Einbauen Löcher in das Fahrzeughassis bohren, achten Sie unbedingt darauf, die Kraftstoffleitungen und andere Leitungen, den Benzintank und elektrische Kabel nicht zu berühren, zu beschädigen oder zu blockieren. Andernfalls besteht Feuergefahr.
- BOLZEN UND MUTTERN DER BREMSANLEGE NICHT ALS MASSEPUNKTE VERWENDEN.** Verwenden Sie für Einbau oder Massenschnauß NIEMALS Bolzen und Muttern der Brems- bzw. Lenkanlage oder eines anderen sicherheitsrelevanten Systems oder des Bremsverriegelungsmechanismus. Wenn Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren oder ein Feuer ausbricht.
- KLEINE GEGENSTÄNDE WIE BOLZEN ODER SCHRAUBEN VON KINDERN FERNHALTEN.** Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt.

### ⚠️ VORSICHT

- DAS GERÄT NICHT WEITERBENUTZEN, WENN EIN PROBLEM AUFTRITT.** Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät zu Reparaturzwecken an einen autorisierten Alpine-Händler oder den nächsten Alpine-Kundendienst.
- VERKABELUNG UND EINBAU VON FACHPERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.** Die Verkabelung und der Einbau dieses Geräts erfordern technisches Geschick und Erfahrung. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie Verkabelung und Einbau dem Händler überlassen, bei dem Sie das Gerät erworben haben.
- NUR DAS VORGESCHRIEBENE ZUBEHÖR VERWENDEN UND DIESES SICHER EINBAUEN.** Verwenden Sie ausschließlich das vorgeschriebene Zubehör. Andernfalls wird das Gerät möglicherweise beschädigt, oder es lässt sich nicht sicher einbauen. Wenn sich Teile lösen, stellen diese eine Gefahrenquelle dar, und es kann zu Betriebsstörungen kommen.
- DIE KABEL SO VERLEGEN, DASS SIE NICHT GEKNICKT ODER DURCH SCHARFE KANTEN GEQUETSCHT WERDEN.** Verlegen Sie die Kabel so, dass sie sich nicht in beweglichen Teilen wie den Sitzschienen verfangen oder an scharfen Kanten oder spitzen Ecken beschädigt werden können. So verhindern Sie eine Beschädigung der Kabel. Wenn Sie ein Kabel durch eine Bohrung in einer Metallplatte führen, schützen Sie die Kabelisolierung mit einer Gummifülle vor Beschädigung durch die Metallkanten der Bohrung.
- DAS GERÄT NICHT AN STELLEN EINBAUEN, AN DENEN ES HOHER FEUCHTIGKEIT ODER STAUB AUSGESETZT IST.** Bauen Sie das Gerät so ein, dass es vor hoher Feuchtigkeit und Staub geschützt ist. Wenn Feuchtigkeit oder Staub in das Gerät gelangen, kann es zu Betriebsstörungen kommen.

### WARTUNG UND PFLEGE

- Nur für Europa**  
Sollten bei Ihnen Fragen bezüglich unserer Garantieusage auftauchen, bitten wir Sie, Kontakt mit dem Händler aufzunehmen, bei dem Sie dieses Gerät gekauft haben.
- Für Kunden in anderen Ländern**  
**WICHTIGER HINWEIS**  
Kunden, die das Produkt, dem dieser Hinweis beigelegt ist, erwerben, und diesen Einkauf in einem anderen Land als den Vereinigten Staaten von Amerika oder Kanada tätigen, werden gebeten, sich für Informationen bezüglich der Garantie mit ihrem Händler in Verbindung zu setzen.

RMS Dauerleistung (bei 14,4V, 20 - 200 Hz)		
• Pro Kanal in 4 Ohm (≤1%THD+N) .....	1000W x 1	
• Pro Kanal in 2 Ohm (≤1%THD+N) .....	1000W x 1	
Maximum-Potenz .....	2200W	
Stromabstand (IHF-A-bewertet, Bezugswerte: Nennleistung an 4 Ohm) .....	110dB	
Eingangsimpedanz (200Hz / -3dB) .....	10k ohm	
Frequenzgang (200Hz / -3dB) .....	20 - 200Hz	
Übergangsfrequenz (variable, nur L.P.F., 1/2-Kanal) .....	50 - 200Hz (-24dB / oct)	
Eingangsempfindlichkeit (V / a 10k ohm) .....	0,1 - 8,0V bei Eingangspegel	
Abmessungen	• Breite .....	257mm (10-1/8")
	• Höhe .....	62mm (2-7/16")
	• Tiefe .....	192mm (7-9/16")
Gewicht .....		3,41kg

**Hinweis:**  
Änderungen der technischen Daten und des Designs aufgrund von ständiger Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

### ZUBEHÖR

- Blechschraube (M4 x 40, siehe ① von Abb. 2 links.) ..... 4 |- Maschinschraube (M2,6 x 14, siehe ② von Abb. 3 links.) ..... 8 |- Verbindungskappe (M4 x 36, siehe ③ von Abb. 4 links.) ..... 4 |- Lautsprecherstecker (Siehe ④ von Abb. 3/4 links.) ..... 4 |- Sechskantschlüssel ..... 2 |- 1 SATZ  |

### EINBAU (Abb. 1 - Abb. 4)

Bei dieser Verstärkerreihe können in einer typischen Installation bis zu drei Einheiten übereinander eingebaut werden. Richten Sie sich je nach der Zahl der zu verwendenden Einheiten nach den folgenden Anweisungen A bis C.

### ⚠️ VORSICHT

- ◆ **Vorsichtsmaßnahmen beim Verbinden von Anschlüssen/Teilen**
- Bringen Sie keinesfalls andere Gegenstände (insbesondere elektrisch leitende) in die Nähe bzw. in Kontakt mit den Anschlüssen/Teilen des Geräts (Stromversorgung, Sicherung, Lautsprecher, Ausgang, RCA-Stecker, usw.), Kurzschluss bzw. Unfälle könnten andernfalls die Folge sein.

**Hinweis:**  
Die Einbaulage sollte stets parallel zum Fahrzeugboden sein – keinesfalls abgewinkelt einbauen, z. B. angelehnt an eine senkrechte Fläche, da dies ein Erlöschen der Garantie zur Folge hat.

#### Vorbereitungen für den Einbau

- Benutzen Sie den Verstärker als Schablone; markieren Sie die vier Schraubenpositionen.
- Vergewissern Sie sich, dass sich hinter der Oberfläche keine Gegenstände befinden, die durch das Bohren beschädigt werden könnten.
- Bohren Sie die Schraubenlöcher.
- Positionieren Sie den PDX-1.1000 über den Schraubenlöchern und sichern Sie das Gerät mit vier Blechschrauben.

**Hinweis:**  
Verwenden Sie für den sicheren Anschluss des Erdungskabels eine bereits installierte Schraube am Metallteil des Fahrzeuges (mit (★) markiert). Vergewissern Sie sich, dass es sich hierbei um eine echte Erde handelt, indem Sie die Verbindung zur Batterie (-) Klemme prüfen. Schließen Sie so weit wie möglich alle Geräte an denselben Erdungspunkt an. Durch dieses Verfahren werden Störungen eliminiert.

#### A. Einbau einer einzelnen Einheit

- Benutzen Sie den Verstärker als Schablone; markieren Sie die vier Schraubenpositionen.
- Entfernen Sie die vier oberen Kappen an den Ecken des Geräts mit dem Sechskantschlüssel (groß, im Lieferumfang). Siehe Abb. 1.
- Schrauben Sie das Gerät mit vier Blechschrauben (M4 x 40, im Lieferumfang) fest. Siehe Abb. 2.
- Die vier oberen Kappen wieder anbringen und mit der Hand festdrehen.

#### B. Einbau von zwei Einheiten übereinander

- Bauen Sie zunächst das erste Gerät wie oben bei A in Schritten 1 bis 3 beschrieben ein.
- Befestigen Sie die vier Verbindungskappen mit jeweils 2 Maschinschrauben (M2,6 x 14, im Lieferumfang) in den Ecken der ersten Einheit. Siehe Abb. 3.
- Setzen Sie die zweite Einheit so auf die erste, dass ihre Füße mit den Verbindungskappen an der ersten Einheit zur Deckung kommen.
- Entfernen Sie die vier oberen Kappen an den Ecken der zweiten Einheit mit dem Sechskantschlüssel (groß, im Lieferumfang).
- Schrauben Sie die vier Maschinschrauben (M4 x 36, im Lieferumfang) von der Oberseite der zweiten Einheit her in die Verbindungskappen der unteren Einheit, um die beiden Geräte ineinander zu verbinden. Siehe Abb. 4.
- Die vier oberen Kappen wieder anbringen und mit der Hand festdrehen.

#### C. Einbau von drei Einheiten übereinander

- Bauen Sie zunächst die erste und zweite Einheit wie oben bei B in Schritten 1 bis 5 beschrieben ein.
- Bauen Sie dann die dritte Einheit wie bei B für die zweite Einheit in geschrieben ein. Damit ist der Stapel-Einbau der 3 Einheiten abgeschlossen.

### ITALIANO

**Introduzione:**  
Leggete attentamente questo LIBRETTO DELLE ISTRUZIONI al fine di familiarizzare con tutti i controlli e le funzioni ALPINE e certa che il vostro nuovo PDX-1.1000 vi garantirà diversi anni di divertimento. Sono Se sorgessero dei dubbi quando installate il vostro PDX-1.1000, rivolgetevi al vostro rivenditore autorizzato della ALPINE.

**ATTENZIONE: Questi controlli servono a sintonizzare il vostro sistema. Siete pregati di consultare il vostro rivenditore autorizzato per la regolazione.**

<b>⚠️ AVVERTIMENTO</b>	Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di tali norme potrebbe causare gravi ferite o morte.
<b>⚠️ ATTENZIONE</b>	Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di queste norme potrebbe causare ferite o provocare danni alle cose.

### ⚠️ AVVERTIMENTO

- NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO.** Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.
- TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA.** In caso contrario si potrebbero causare incidenti.
- NON SMONTARE O MODIFICARE.** Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche.
- UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.** Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.
- USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DELL'AMPERAGGIO CORRETTO.** Altrimenti potrebbero derivarne incendi o scosse elettriche.
- NON BLOCCARE LE FESSURE O I PANNELLI DI IRRADIAZIONE.** Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.
- ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.** Altrimenti ne potrebbero derivarne incendi o danni al prodotto.
- UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT.** (se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore). Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.
- PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.** Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.
- EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI.** Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida. I cavi o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere pericolosi.
- NON UTILIZZARE I CAVI PER EFFETTUARE ALTRI COLLEGAMENTI.** Non eliminare mai le parti isolanti dei cavi per alimentare altri apparecchi. Diversamente la capacità di trasporto di corrente del cavo in questione viene superata causando incendi o scosse elettriche.
- NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.** Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.
- PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENO A O DI STERZO.** Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata o di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.
- TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI LE BULLONI O VITI FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.** Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

### ⚠️ ATTENZIONE

- INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI.** Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Alpine o al più vicino centro di assistenza Alpine.
- I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.** I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per eseguire l'installazione.
- UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.** Assicurarsi di utilizzare solo parti accessorie specificate. L'utilizzo di altri componenti potrebbe danneggiare l'apparecchio all'interno o determinare in un'installazione non corretta. I componenti potrebbero non rimanere collegati in modo saldo e provocare problemi di funzionamento o pericoli.
- SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGAÑO PIEGATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE TAGLIANTI.** Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti metallici (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.
- NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.** Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

### SERVIZIO

- ◆ **Per i clienti europei**  
Nel caso in cui sorgessero dei dubbi sulla garanzia, rivolgetevi al vostro rivenditore.

- ◆ **Per clienti in altre nazioni**  
**NOTA IMPORTANTE**  
I clienti che acquistano il prodotto a cui questa nota è allegata, e che lo acquistano in nazioni che non siano gli Stati Uniti d'America e il Canada, sono pregati di rivolgersi al fornitore per informazioni riguardo la garanzia.

### SPECIFICAZIONI

Corrente continua RMS (a 14,4V, 20 - 200 Hz)		
• Per Canale a 4 ohm (≤1%THD+N) .....	1000W x 1	
• Per Canale a 2 Ohm (≤1%THD+N) .....	1000W x 1	
1 Potenza massima .....	2200W	
Rapporto S/N (IHF A ponderato, riferimento: potenza nominale in 4 ohm) .....	110dB	
Impedenza di ingresso .....	10k ohm	
Risposta di frequenza (200Hz / -3dB) .....	20 - 200Hz	
Frequenza crossover (Variable, solo L.P.F., 1/2 canale) .....	50 - 200Hz (-24dB / oct)	
Sensibilità di ingresso (V / a 10k ohm) .....	0,1 - 8,0V con livello di ingresso	
Dimensioni	• Ampiezza .....	257mm (10-1/8")
	• Altezza .....	62mm (2-7/16")
	• Profondità .....	192mm (7-9/16")
Peso .....		3,41kg

**Nota:**  
Dovuto a un continuo apporto di miglioramenti, le specificazioni ed il disegno sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.

### ACCESSORI

- Vite autofillettante (M4 x 40, vedere ① della Fig.2 a sinistra.) ..... 4 |- Viti (M2,6 x 14, vedere ② della Fig.3 a sinistra.) ..... 8 |- Viti (M4 x 36, vedere ③ della Fig.4 a sinistra.) ..... 4 |- Cappucci di giuntura (Vedere ④ della Fig.3/4 a sinistra.) ..... 4 |- Spina per gli altoparlanti ..... 2 |- Chiave esagonale ..... 1 SET |

### INSTALLAZIONE (Fig. 1 - Fig. 4)

Con questa serie di amplificatori, è possibile inserire fino a tre unità in una normale installazione. A seconda del numero di unità che si desidera installare, fare riferimento alle istruzioni da A a C sotto indicate.

### ⚠️ ATTENZIONE

- ◆ **Attenzione alle parti e ai terminali di collegamento**
- Evitare che altri oggetti (in particolare conduttori di elettricità) vengano avvicinati eccessivamente o entrino a contatto con le parti o i terminali di collegamento dell'unità (alimentazione, fusibile, terminale di uscita dell'altoparlante, connettore RCA, ecc.). In caso contrario, potrebbe verificarsi un cortocircuito o un incidente.

**Nota:**  
L'installazione deve essere sempre effettuata parallelamente alla posizione del veicolo – non installare su un piano inclinato, come ad esempio su una superficie verticale, poiché ciò potrebbe rendere non valida la garanzia.

#### Operazioni preliminari

- Usate l'amplificatore come mascherina e segnate i luoghi delle quattro viti.
- Assicuratevi che non ci siano alcuni oggetti dietro la superficie, altrimenti questi oggetti potrebbero danneggiarsi quando trapanate i fori.
- Trapanate i fori delle viti.
- Tenete il PDX-1.1000 appoggiato ai fori delle viti e fissatelo con quattro viti autofillettanti.

**Nota:**  
Per fissare il filo di massa in modo saldo, usate una vite già presente sulla parte metallica del veicolo (marcata (★)). Assicuratevi che non ci siano alcuni oggetti dietro la superficie, altrimenti questi oggetti potrebbero danneggiarsi quando trapanate i fori. Se possibile, collegate tutti i componenti allo stesso punto di massa. Questa precauzione serve per eliminare il rumore.

#### A. Installazione dell'unità singola

- Posizionare l'unità in corrispondenza dei fori delle viti precedentemente preparati.
- Rimuovere i quattro cappucci superiori sulla parte superiore utilizzando la chiave esagonale (larga, in dotazione). Fare riferimento alla figura 1.
- Fissare l'unità in basso con le quattro viti autofillettanti (M4 x 40, in dotazione). Fare riferimento alla figura 2.
- Rimettere i quattro cappucci e serrare a mano.

#### B. Installazione combinata di due unità

- Per prima cosa fissare in modo saldo un'unità secondo la procedura sopra descritta ai punti 1-3 del paragrafo A.
- Applicare i quattro cappucci di giuntura ai quattro angoli della prima unità con 2 viti (M2,6 x 14, in dotazione) per ogni cappuccio. Fare riferimento alla figura 3.
- Posizionare la seconda unità sulla parte superiore dell'unità installata, allineando i piedi della seconda unità con i cappucci di giuntura della prima unità.
- Rimuovere i quattro cappucci superiori della seconda unità utilizzando la chiave esagonale (larga, in dotazione).
- Inserire le quattro viti (M4 x 36, in dotazione) attraverso la parte superiore della seconda unità all'interno dei quattro cappucci di giuntura dell'unità inferiore per collegare le unità tra loro. Fare riferimento alla figura 4.
- Rimettere i quattro cappucci e serrare a mano.

#### C. Installazione combinata di tre unità

- Per prima cosa fissare saldamente le prime due unità secondo la procedura descritta sopra ai punti 1-5 del paragrafo B.
- Eccessivamente, installare la terza unità seguendo la procedura per l'installazione della seconda unità descritta sopra al paragrafo B. Ora l'installazione delle 3 unità è completa.

### SVENSKA

**Inledning:**  
Läs igenom BRUKSANVISNINGEN nogra för att bekanta dig med de olika reglagen och deras funktioner. Vi på ALPINE hoppas att din nya PDX-1.1000 kommer att ge dig många års glädjefyllt lyssnande. Kontakta din auktoriserade ALPINE-återförsäljare om det uppstår problem vid installationen av din PDX-1.1000. **FÖRSIKTIGT: Dessa kontroller används för att fininställa systemet. Kontakta en auktoriserad återförsäljare för denna justering.**

<b>⚠️ VARNING!</b>	Den här symbolen markerar viktig information. Ignorera inte det som sägs här, eftersom det kan leda till allvarliga olyckor, till och med med dödlig utfång.
<b>⚠️ FÖRSIKTIGT!</b>	Den här symbolen markerar viktig information. Ignorera inte det som sägs här eftersom det kan leda till skador på person eller egendom.

### ⚠️ VARNING!

- UTFÖR ALDRIG NÅGON OPERATION SOM INNEBÄR ATT UPPMÄRKSAMHETEN DRAS BORT FRÅN KÖRNINGEN.** Stanna alltid fordonet på en säker plats innan apparaten manövreras. I annat fall kan olyckor lätt inträffa.
- STÅLL IN LÅGVDOLVPMEN PÅ EN NIVÅ MED VILKEN DET FORTFARANDE ÄR MÖJLIGT ATT HÖRA YTTRE LJUD UNDER PÅGÅENDE KÖRNING.** Framförande av ett fordon utan att kunna höra ljud utanför fordonet kan orsaka olycka.
- TAG INTE ISÄR OCH GÖR INGA ÄNDRINGAR.** Det kan resultera i en olycka, brand eller elektriska stötar.
- DEN HÄR PRODUKTEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR MONTERING I BILAR MED 12 VOLTS-SYSTEM.** Annan användning kan resultera i brand, elektriska stötar eller andra skador.
- ANVÄND RÄTT AMPERETAL VID BYTE AV SÄKRINGAR.** Fel amperetal kan orsaka brand eller elektriska stötar.
- BLOCKERA INTE VENTILATIONS-ÖPPNINGAR ELLER VÄRME-PANELER.** Det kan göra att värme alstras inuti apparaten, vilket kan leda till brand.
- GÖR ANSLUTNINGARNA PÅ KORREKT SÄTT.** Felaktiga anslutningar kan orsaka brand eller skador på enheten.
- ANVÄND BARA ENHETEN I BILAR MED 12-VOLTSYSTEM SOM HAR NEGATIV (-) JORD.** (Återförsäljaren kan hjälpa dig om du är osäker.) Felaktigt anslutning kan resultera i brand, elektriska stötar eller andra skador.
- KOPPLA UR KABELN FRÅN DET NEGATIVA (-) UTTAGET PÅ BILBATTERIET INNAN ANSLUTNINGARNA GÖRS.** Detta för att undvika risken för elektriska stötar eller olycksfall på grund av kortslutning.
- SE TILL ATT INTE KABLARNAS TRASSLAR IN SIG I ÖMIGNANDE FÖREMÅL.** Utför kabeldragningen enligt anvisningarna för att undvika arrangemang som kan äventyra körningen. Kablar och anslutningar i närheten av rattstäng, växelspak, bromspedal och liknande kritiska platser kan vara mycket farliga.
- KAPA INTE BÖT KABELMANTELEN FRÅN EN STRÖMKABEL FÖR ATT STRÖMFÖRSÖRJA NÅGOT ANNANT TILLBEHÖR.** Det leder till en för hög kabelbelastning och kan resultera i brand eller elektriska stötar.
- SE TILL ATT VARKEN RÖR, VÄTSKELEDNINGAR ELLER KABLAR VIDRÖRS, SKADAS ELLER FÖRHINDRAS VID BORRNING AV HÅL.** Undersök chassit innan hålen borras så att inte några slangar, kablar, bränsleledningar eller liknande råkar skadas. Det kan leda till att brand uppstår.
- MONTERA VARKEN MUTTRAR ELLER BULTAR I NÅGON DEL AV BROMSYSTEMET VID JORDANSLUTNINGAR.** Bultar eller muttrar som hör till någon bromskunskap, sty- eller bromssystemet (eller annan system som är av betydelse för säkerheten) ska ALDRIG användas för kabeldragning eller jordanslutning. Användandet av sådana delar kan leda till att fordonets styrförmåga försämras och orsaka bromsfel, brand eller personskada.
- FÖRVARA MINDRE FÖREMÅL, SOM T.EX. MUTTRAR ELLER SKRUVAR, UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.** Om något föremål skulle sväljas, skall en läkare kontaktas omedelbart.

### ⚠️ FÖRSIKTIGT!

- AVBRYT GENAST ANVÄNDNING OM PROBLEM UPPSTÅR.** I annat fall kan personskador eller skador på själva enheten uppstå. Lämna apparaten till återförsäljaren för reparation.
- LÄT EN FACKKUNNING TEKNIKER GÖRA KABELDRAGNINGEN OCH MONTERINGEN.** Kabeldragningen och monteringen av denna apparat kräver teknisk kunskap och erfarenhet. Kontakta återförsäl

## ANSCHLÜSSE/COLLEGAMENTI/ANSLUTNINGAR

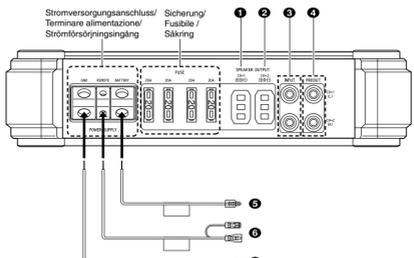


Abb. 5/Fig. 5/Bild 5

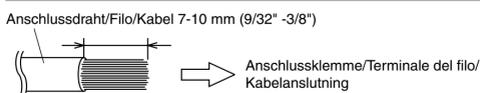


Abb. 6/Fig. 6/Bild 6

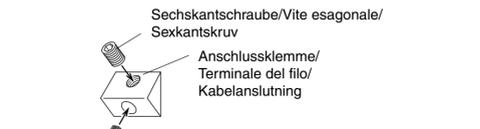


Abb. 7/Fig. 7/Bild 7

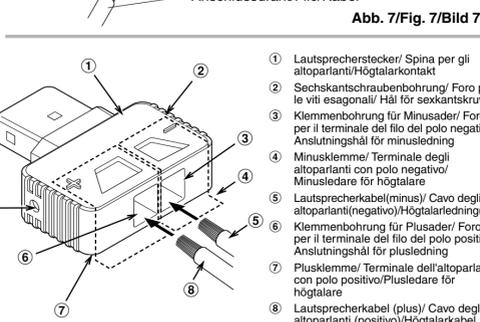


Abb. 8/Fig. 8/Bild 8

## ANSCHLÜSSE (Abb. 5 – Abb. 8)

Bevor Sie die Anschlüsse vornehmen, stellen Sie sicher, dass alle Audio-Komponenten ausgeschaltet sind. Schließen Sie das gelbe Batteriekabel des Verstärkers direkt an die Plusklemme (+) der Fahrzeugbatterie an. Klemmen Sie dieses Kabel niemals an den Sicherungskasten an.

- ⚠ VORSICHT**
- Vorsichtsmaßnahmen beim Verbinden von Anschlüssen/Teilen**
- Bringen Sie keinesfalls andere Gegenstände (insbesondere elektrische Leitende) in die Nähe bzw. in Kontakt mit Anschlüssen/Teilen des Geräts (Stromversorgung, Sicherung, Lautsprecher-Ausgang, RCA-Stecker, usw.), Kurzschluss oder Unfälle könnten andernfalls die Folge sein.

- Zur Vermeidung von Streuströmungen:**
- Achten Sie beim Einbau darauf, dass das Gerät und die Anschluss- und Verbindungskabel mindestens 10 cm (3/16") vom nächsten Kabinenum des Fahrzeugs entfernt sind.
- Verlegen Sie die Batterieanschlusskabel so weit wie möglich entfernt von anderen Kabeln.
- Schließen Sie das Massekabel an einem Punkt der Karosserie an, der eine ausreichend große Kontaktfläche bietet (entfernen Sie Farbe oder Fett falls nötig).
- Falls Sie ein als Sonderzubehör erhältliches Entstörfilter verwenden, sollten Sie es möglichst weit vom Gerät entfernt in das Netz schalten. Ihr Aggregat enthält eine Reihe wirkungsvoller Entstörfilter bereit und berät Sie dazu.
- Sollten Sie bezüglich der Entstörung Ihres Fahrzeugs weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihr Fachgeschäft.

- ⚡ Lautsprecher-Ausgangsklemmen**
- Führen Sie, wie bei **Vorsichtshinweise** zum Anschluss der Lautsprecherkabel beschrieben, die Adern des Lautsprecherkabels in den Lautsprecherstecker ein, der dann in den Lautsprecheranschluss gesteckt wird.

- Hinweise:**
- Der Lautsprecherstecker muss bis zum Anschlag eingeführt werden, um Wackelkontakt oder Lockern des Kabels durch Fahrzeugvibrationen u. dgl. zu vermeiden.
- Der Lautsprecherstecker kann unabhängig von der Polarisationsart in beiden Ausrichtungen angeschlossen werden.
- Schließen Sie keine Lautsprecherkabel zusammen oder an ein Chassis-Erde an.

- ⚡ RCA-Eingangskabeln**
- Schließen Sie diese Buchsen an die Ausgangsleitungen Ihres Hauptgerätes an. Benutzen Sie für den Anschluss ein RCA-Verbindungskabel (getrennt erhältlich).

- ⚡ Vor-Ausgangskabeln**

- ⚡ Batterie-Zuleitung (Gelb, getrennt erhältlich)**
- Führen Sie in jedem Fall eine Batterie-Zuleitung, die die elektrische System Ihres Fahrzeuges für den Fall eines eventuellen Kurzschlusses, Wende-Verlängerung dieser Zuleitung erforderlich ist, verwenden Sie nur 21mm<sup>2</sup>-13mm<sup>2</sup> (Draht) für dieses Anschluss.

- ⚡ Fernschaltkabel (Blau/Weiß, getrennt erhältlich)**
- Schließen Sie dieses Kabel an die Fernschaltklemme an. Diese Sicherung schützt das elektrische System Ihres Fahrzeuges für den Fall eines eventuellen Kurzschlusses. Wenn eine Verlängerung dieser Zuleitung erforderlich ist, verwenden Sie nur 21mm<sup>2</sup>-13mm<sup>2</sup> (Draht) für dieses Anschluss.

- ⚡ Erdungsleitung (Schwarz, getrennt erhältlich)**
- Schließen Sie diese Zuleitung fest an einen sauberen Punkt aus reinem Metall am Fahrzeugchassis an. Überprüfen Sie, dass es sich bei dem ausgewählten Punkt um eine echte Masse handelt, indem Sie die Verbindung zwischen dem entsprechenden Punkt und der negativen (-) Klemme der Autobatterie prüfen. Erden Sie alle Ihre Antennen und die Antennen an dem gleichen Punkt des Chassis, um Erdschleifen zu vermeiden.

- ⚡ RCA-Eingangskabeln**
- Schließen Sie die Kabeladern den +/- Kennzeichnungen am Lautsprecherstecker gemäß an. Stecken Sie die Plugs der Kabels in die Plusklemme und die Minusader in die Minusklemme und die Plugs der Kabels in die Plusklemme und die Minusader in die Minusklemme und die Plugs der Kabels in die Plusklemme und die Minusader in die Minusklemme.

- ⚡ Lautsprecherkabel (plus) /Cavo degli altoparlanti (positivo) /Högtalararkabel (positiv)**

## Vorsichtshinweise zum Anschluss des Stromversorgungs-kabels

Das Stromversorgungs-kabel muss für den Anschluss am Ende abisoliert werden. Der Anschluss des abisolierten Kabels ist nachfolgend beschrieben.

- Hinweise:**
- Verwenden Sie für den Anschluss die im Lieferumfang enthaltenen Sechskantschrauben. Es empfiehlt sich, diese Arbeit vom Fachhändler ausführen zu lassen.
- Wenn Sie den Anschluss selbst durchführen, achten Sie darauf, dass die Arbeit den folgenden Anweisungen gemäß durchgeführt wird.
- Für den Anschluss müssen unbedingt die im Lieferumfang enthaltenen Sechskantschrauben verwendet werden.
- Schließen Sie das Batteriekabel aus Sicherheitsgründen zuletzt an.
- Vermeiden Sie ein Heben und Tragen am Kabel, um einen Kabelbruch und einen Fall des Geräts zu vermeiden.
- Vergessen Sie nicht, den Kreis so nahe wie möglich bei der Batterie mit einer Sicherung zu versehen. Verwenden Sie eine Sicherung mit zum Stromversorgungs-kabel passenden Nennwerten.

- 1. Achten Sie auf einen korrekten Drahtdurchmesser.
- Hinweise:**
- Verwenden Sie ausschließlich Kabel mit einem Drahtdurchmesser von 21mm<sup>2</sup> bis 13mm<sup>2</sup> (Draht) für dieses Anschluss.
- Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Kabel sich eignen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder unseren Customer Support.

- 2. Entfernen Sie am Kabelende 7 bis 10 mm (9/32"-3/8") der Isolierung, so dass der Leiter freigelegt wird.
- Hinweise:**
- Wenn der abisolierte Leiter nicht weit genug aus dem Kabel ragt, besteht die Gefahr, dass ein Wackelkontakt entsteht, der Betriebsstörungen und Tonaussetzer verursacht.
- Wenn der Leiter jedoch zu weit aus der Isolierung ragt, besteht die Gefahr, dass ein Kurzschluss entsteht, der Betriebsstörungen und Tonaussetzer verursacht.
- Lösen Sie die Sechskantschraube der Kabelklemme am Gerät, führen Sie den freigelegten Leiter am Kabelende in die Klemme ein und ziehen Sie die Schraube dann wieder an, um ein Chassis-Erde an.
- 4. Vergewissern Sie sich, dass das Kabel fest angeschlossen ist.

## Vorsichtshinweise zum Anschluss der Lautsprecherkabel

Die Lautsprecherkabel werden mit Hilfe des Lautsprechersteckers an das Gerät angeschlossen. Im Folgenden ist beschrieben, wie das Lautsprecherkabel am Lautsprecherstecker angeschlossen wird.

- 1. Achten Sie auf einen korrekten Drahtdurchmesser.
- Hinweise:**
- Verwenden Sie für dieses Gerät Lautsprecherkabel mit einem Drahtdurchmesser von 8mm<sup>2</sup> bis 3mm<sup>2</sup>.
- Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Kabel sich eignen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

- 2. Entfernen Sie am Kabelende 7 bis 10 mm (9/32"-3/8") der Isolierung, so dass der Leiter freigelegt wird.
- Hinweise:**
- Wenn der abisolierte Leiter nicht weit genug aus dem Kabel ragt, besteht die Gefahr, dass ein Wackelkontakt entsteht, der Betriebsstörungen und Tonaussetzer verursacht.
- Wenn der Leiter jedoch zu weit aus der Isolierung ragt, besteht die Gefahr, dass ein Kurzschluss entsteht, der Betriebsstörungen und Tonaussetzer verursacht.
- Lösen Sie die 2 Sechskantschrauben am Lautsprecherstecker mit dem Sechskantschlüssel (klein, im Lieferumfang) vollständig.
- 4. Führen Sie die freigelegten Leiter ganz in die Klemmenbohrung ein. Siehe Abb. 8.

- Hinweise:**
- Schließen Sie die Kabeladern den +/- Kennzeichnungen am Lautsprecherstecker gemäß an. Stecken Sie die Plugs der Kabels in die Plusklemme und die Minusader in die Minusklemme und die Plugs der Kabels in die Plusklemme und die Minusader in die Minusklemme.
- 5. Ziehen Sie die 2 Sechskantschrauben mit dem Sechskantschlüssel fest an (klein, im Lieferumfang).

## COLLEGAMENTI (Fig. 5 – Fig. 8)

Prima di effettuare i collegamenti, assicurarsi di disattivare l'alimentazione di tutti i componenti audio. Collegare il cavo giallo della batteria proveniente dall'amplificatore direttamente al terminale positivo (+) della batteria del veicolo. Non collegare questo cavo al portafusibili.

- ⚠ ATTENZIONE**
- Attenzione alle parti e ai terminali di collegamento**
- Evitare che altri oggetti (in particolare conduttori di elettricità) vengano avvicinati eccessivamente o entrino a contatto con le parti o terminali di collegamento dell'unità (alimentazione, fusibile, terminale di uscita dell'altoparlante, connettore RCA, ecc.). In caso contrario, potrebbe verificarsi un cortocircuito o un incendio.

Per evitare la penetrazione di disturbi esterni nel sistema audio:

- Collocare l'apparecchio e disporre i cavi ad almeno 10 cm (3/16") di distanza dai fili dell'auto.
- Tenere i fili elettrici della batteria il più lontano possibile dagli altri cavi.
- Collegare il cavo di massa saldamente ad un punto metallico nudo (Rimuovere ogni traccia di colore, o grasso se necessario) del telaio dell'auto.
- Se si aggiunge un dispositivo antisturbo opzionale, collegarlo il più lontano possibile dall'apparecchio. I preservi rivedibili Alpine sono disponibili vari dispositivi antisturbo. Rivolgerti al proprio rivenditore per ulteriori informazioni.
- Il proprio rivenditore Alpine conosce i rimedi migliori per la prevenzione dei disturbi. Rivolgerti al proprio rivenditore per ulteriori informazioni.

- ⚡ Terminali di uscita per gli altoparlanti**
- Assicurarsi di collegare i terminali di uscita del filo dell'altoparlante, che viene quindi inserito nel terminale dell'altoparlante.
- Note:**
- Inserire completamente la spina dell'altoparlante per evitare un scarso collegamento, o che il filo si distacchi a causa delle vibrazioni del veicolo.
- La spina dell'altoparlante può essere collegata in entrambe le posizioni, indipendentemente dall'indicazione della spina.
- Non collegare mai i fili degli altoparlanti Fun con gli altri né collegati con massa a terra sullo chassis.

- ⚡ Prese di uscita RCA**
- Collegare queste prese ai fili di uscita in linea della vostra unità principale usando i cavi di prolunga RCA (venduti separatamente).

- ⚡ Prese di uscita di preamplificazione**

- ⚡ Filo della batteria (giallo, venduto separatamente)**
- Collegare questo filo in modo ben saldo su un punto metallico del terminale positivo (+) della batteria. Questo fusibile protegge il sistema elettrico del vostro veicolo in caso di corto circuito. Qualora fosse necessario prolungare questo filo, usare solo 21mm<sup>2</sup>-13mm<sup>2</sup> (diametro dati) per questo tipo di collegamento.

- ⚡ Filo di accensione a distanza (blau/blanco, venduto separatamente)**
- Collegare questo filo in caso di accensione a distanza al filo dell'altoparlante di potenza (azionamento positivo, +)12V al filo della vostra unità principale.

- ⚡ Filo di massa (nero, venduto separatamente)**
- Collegare questo filo in modo ben saldo su un punto metallico dello chassis dell'automobile. Verificate che il punto selezionato sia adatto per una buona messa a terra controllando la continuità tra lo stesso punto e il terminale negativo (-) della batteria del veicolo. Mettete a terra tutti i componenti audio sullo stesso punto dello chassis per prevenire dei rischi di massa.

- ⚡ Filo di massa (nero, venduto separatamente)**
- Collegare questo filo in modo ben saldo su un punto metallico dello chassis dell'automobile. Verificate che il punto selezionato sia adatto per una buona messa a terra controllando la continuità tra lo stesso punto e il terminale negativo (-) della batteria del veicolo. Mettete a terra tutti i componenti audio sullo stesso punto dello chassis per prevenire dei rischi di massa.

- ⚡ Filo di massa (nero, venduto separatamente)**
- Collegare questo filo in modo ben saldo su un punto metallico dello chassis dell'automobile. Verificate che il punto selezionato sia adatto per una buona messa a terra controllando la continuità tra lo stesso punto e il terminale negativo (-) della batteria del veicolo. Mettete a terra tutti i componenti audio sullo stesso punto dello chassis per prevenire dei rischi di massa.

## REGOLAZIONE DEGLI INTERRUITORI (Fig. 9)

Nel corso delle regolazioni ai seguenti punti 8-11, rimuovere la vite esagonale (indicata con \* nell'illustrazione) utilizzando la chiave esagonale (piccola, in dotazione) e aprire quindi il coperchio del controllo.

- ⚡ Controllo della regolazione del guadagno di ingresso**
- Impostare il guadagno di ingresso PDX-1.1000 al minimo, utilizzando un CD dinamico come fonte, aumentare il volume dell'unità principale fino a quando l'uscita diventa normale.

- ⚡ Subsonic-Filter-Moduswahlschalter**
- a) Stellen Sie ihn auf "OFF", wenn Sie Ton hören wollen, was bei Verwendung des Tiefenfilter-Schalters nicht möglich ist.
- b) Stellen Sie ihn auf "15 Hz", wenn Subwoofer, wie die 10-Zoll-Tiefenlautsprecher (25 cm), angeschlossen sind und der Ton bei dieser Einstellung weniger verzerrt zu sein scheint.
- c) Stellen Sie ihn auf "30 Hz", wenn handelsübliche Lautsprecher (keine Subwoofer), wie beispielsweise mittlere 8-Zoll-Tiefenlautsprecher (20 cm) oder größer, angeschlossen sind und der Ton bei dieser Einstellung weniger verzerrt zu sein scheint.

- ⚡ Selezione dello stato**
- Impostare il selettore in base al livello di uscita dell'unità principale. Impostare sulla posizione "1,0V-1,0V" quando il livello di uscita dell'unità principale è 0,1V-1,0V. Impostare sulla posizione "1,0V-8,0V" quando il livello di uscita dell'unità principale è 1,0V-8,0V.

- ⚡ Indicatore di accensione**
- Si illumina quando eccessa la corrente. È spento quando è spenta la corrente.

## Elenco dei collegamenti (Fig. 10)

Controllate la vostra unità principale seguendo l'elenco qui sotto:

- a. L'unità principale non è stata dotata di un filo di accensione a distanza né di un filo per la potenza.
- b. Il filo per l'antenna di potenza dell'unità principale viene attivato quando la radio è accesa (si sceglie nel modo della cassetta o nel modo CD).
- c. Il filo per l'antenna di potenza dell'unità principale è unuscita di livello logico (+)12V, azionamento negativo (tipo di massa) oppure non è in grado di sopportare (+)12V quando collegato altri componenti all'antenna di potenza del veicolo. Nel caso in cui una delle condizioni sopra citate si verificasse, occorre collegare il filo di accensione a distanza del vostro PDX-1.1000 ad una sorgente di alimentazione (accensione) commutabile nel veicolo.

## ANSCHLÜSSE (Abb. 5 – Abb. 8)

### Bitte überprüfen Sie Ihr Hauptgerät auf die nachfolgend aufgeführten Bedingungen: (Abb. 10)

- a. Das Hauptgerät besitzt weder einen Fernschalt- noch Power-Antennen-Ausgang.
- b. Der Power-Antennen-Ausgang des Hauptgerätes hat lediglich eine Spannung von +3V bzw. hält den nach geschlossenen Verstärker benötigten Einschaltstrom nicht aus.
- c. Sollte eine der oben genannten Bedingungen auf Ihr Hauptgerät zutreffen so schließen Sie den "Remote"-Eingang des PDX-1.1000 an eine geschaltete Zündspannung Ihres Autos an. Bitte sorgen Sie dafür, dass diese Leitung durch ein 3-A-Sicherung abgesichert ist. Bei dieser Anschlussmethode ist der PDX-1.1000 solange eingeschaltet, wie die Zündung Ihres Autos eingeschaltet ist. Wenn Sie das nicht möchten, kann in Ergänzung zur o.g. 3-A-Sicherung gleichzeitig ein 1-poliger Schalter an der Einschalt-

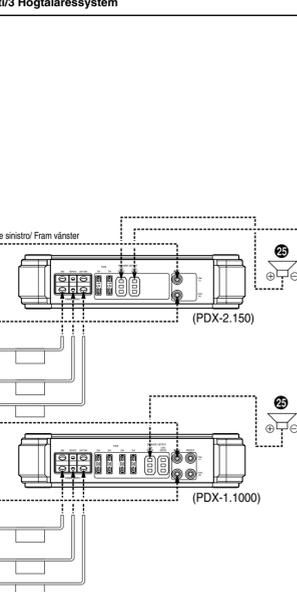
zuleitung des PDX-1.1000 installiert werden. Mit diesem Schalter wird der PDX-1.1000 dann ein- und ausgeschaltet. Aus diesem Grund sollte der Schalter so angebracht werden, dass er für den Fahrer leicht zugänglich ist. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter bei ausgeschalteter Zündung Spannungsfrei ist. Andernfalls bleibt der Verstärker eingeschaltet, wodurch die Batterie entleert wird.

- 1. Blau/Weißes Kabel
- 2. Einschaltspannung für Antenne
- 3. Fern-Einschaltung
- 4. Zu den Fern-Leitungen der anderen Komponenten von Alpine
- 5. 1-poliger Umschalter (Option)
- 6. Sicherung (3A)
- 7. So nah wie möglich an der Zündung
- 8. Zündung

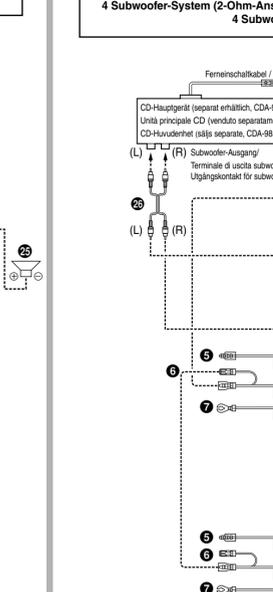
### Abb. 10/Fig. 10/Bild 10

## TYPISCHE SYSTEMANSCHLÜSSE/SISTEMI TIPICI DI COLLEGAMENTO/TYPISKA SYSTEMANSLUTNINGAR

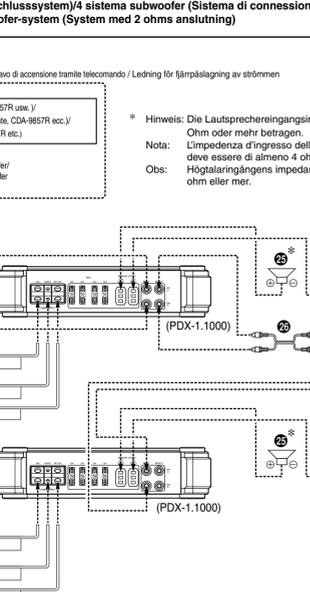
### 3 Lautsprecher System/Sistema a 3 altoparlanti/3 Högtalaressystem



### 4 Subwoofer-System (2-Ohm-Anschlussystem) / 4 sistema subwoofer (Sistema di connessione a 2 ohm) / 4 Subwoofer-system (System med 2 ohms anslutning)



### 5.1-Kanal-Lautsprechersystem/Sistema di altoparlanti a 5.1 canali/5.1-kanals högtalarsystem



### Abb. 11/Fig. 11/Bild 11

### Abb. 12/Fig. 12/Bild 12

### Abb. 13/Fig. 13/Bild 13

## ANSLUTNINGAR (Bild 5 – Bild 8)

Slå från strömmen till all annan ljudutrustning innan anslutningarna görs. Anslut den gula batterikabeln från förstärkaren direkt till batteriets pluspol (+). Anslut inte denna kabel till säkringsplinten.

- ⚠ FÖRSIKTIGT**
- Att tänka på vid anslutning av kontakter/delar**
- Låt inte andra objekt (speciellt inte elektriskt ledande) komma för nära eller i kontakt med någon av kontakterna/delarna (ström försörjning, säkring, högtalarutgång, RCA-kontakt etc.). Det kan orsaka kortslutning eller en olycka.

Att förhindra att störningar, som hörstr från omgivningen, påverkar bilretoren:

- Placera enheten på plats och dra kablarna på minst 10 cm (3/16") avstånd från bilens kabelnät.
- Observera att kablarnas avstånd till batterikablarna måste vara så långt som möjligt.
- Anslut ljudledningen på ett säkert sätt till en blottad metall-del i bilchassit (torka bort eventuellt smörj eller fett).
- När anslutningen utökas med en strömingsdämpare, måste avståndet till strömingsdämparen vara så långt som möjligt. Kontakta Alpines representant angående de olika typer av strömingsdämpare som Alpine kan erbjuda.
- Alpines representant vet allt om störningsundertryckning. Kontakta representanten angående detaljer.

- ⚡ Högtalarutgångar**
- Relyera till "Var försiktig vid anslutning av högtalarladdar", och anslut högtalarledning i högtalarkontakten som sedan sitter i högtalaruttaget.

- ⚡ RCA-ingångar**
- Anslut dessa ingångar till ljudutgångarna på din huvudapparat med RCA-kablar (säljs separat).

- ⚡ Förstärkaranslutningar**

- ⚡ Batterikabel (gul, säljs separat)**
- Installera en säkring så nära batteriets pluspol (+) som möjligt. Säkringen skyddar bilens elektriska system ifall en kortslutning uppstår. Om denna kabel måste förslängas bör du endast använda 21mm<sup>2</sup>-13mm<sup>2</sup> (kopplingsstråd) för denna anslutning.

- ⚡ Fjärrlås-kabel (blå/vit, säljs separat)**
- Anslut den här kabeln till kabeln för fjärrlås eller elstentenn (stopp tryck, endast (+) 12V) på din huvudapparat.

- ⚡ Jordkabel (svart, säljs separat)**
- Anslut omsorgfullt den här kabeln till en ren, plåtkorn på fordonets chassi. Kontrollera att punkten verkligen är en jordpunkt genom att mäta att den är kortsluten till batteriets minuspol (-). Jorda alla audiokomponenter till samma punkt på chassit för att förhindra jordströmmar.

- ⚡ Fjärrlås-kabel (blå/vit, säljs separat)**
- Anslut den här kabeln till kabeln för fjärrlås eller elstentenn (stopp tryck, endast (+) 12V) på din huvudapparat.

- ⚡ Jordkabel (svart, säljs separat)**
- Anslut omsorgfullt den här kabeln till en ren, plåtkorn på fordonets chassi. Kontrollera att punkten verkligen är en jordpunkt genom att mäta att den är kortsluten till batteriets minuspol (-). Jorda alla audiokomponenter till samma punkt på chassit för att förhindra jordströmmar.

## OMKOPPLARPOSITIONER (Bild 9)

När du ska göra justeringarna 8-11 nedan tar du bort sekranskraven (markerad med x i bilden)med hjälp av sekransnyckeln (liten, medföljer) och öppnar sedan höjlet.

- ⚡ Justeringsreglage för förstärkning**
- Ställ förstärkningen för PDX-1.1000 på den lägsta nivån med en dynamisk cd som källa, öka volymen på huvudenheten tills utsignalen förvärras. Minska därefter volymen med 1 steg (eller tills utsignalen inte längre är förvärrad). Nu ökar förstärkarens förstärkning tills ljudet från högtalarna förvärras. Minska förstärkningen något så att ljudet inte längre är förvärrat för att få optimal inställning av förstärkningen.

- ⚡ Väljare för förstärkning**
- Området för förstärkningen varierar beroende på inställningen av välförstärkningen (se **⚡ Väljare för förstärkning**).

- ⚡ Väljare för förstärkning**
- Ställ in denna väljare i enlighet med huvudenhetens utnivå. Ställ på position "1,0V-1,0V" om huvudenhetens utnivå är 0,1-1,0V. Ställ på position "1,0V-8,0V" om huvudenhetens utnivå är 1,0-8,0V.

- ⚡ Driftlamp**
- Lysar när strömmen är påslagen. Lysar inte när strömmen är frånslagen.

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**

- ⚡ Statusindikator**